

CLERGY | CLERO

Parish Priest | Parroco
Rev. Jose Manuel Garcia Oviedo

Clergy Support / Apoyo Clerical
(No clergy assigned at this time)
(Actualmente no hay clero asignado)



9935 Mission Blvd., Jurupa Valley CA 92509 | Office 951.685.5058 | Email:sacredheartriv@sbdiocese.org
Website: <https://www.sacredheartjurupavalley.org> | <https://www.facebook.com/SHJURUPAVALLEY>

Sunday, April 26, 2026

Domingo, 26 de Abril del 2026

4TH SUNDAY OF EASTER
"A thief comes only to steal and slaughter and destroy; I came so that they might have life and have it more abundantly." - Jn 10:9-10

4° DOMINGO DE PASCUA
"El ladrón sólo viene a robar, a matar y a destruir. Yo he venido para que tengan vida y la tengan en abundancia".
- Jn 10, 9-10

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

LISTEN TO THE
SHEPHERD'S
Voice

©LPI

El Señor
es mi pastor,
nada me faltará

©LPI

**World Day of Prayer
for Vocations**

©LPI

OREMOS POR MÁS
VOCACIONES

©LPI

SCHEDULES | HORARIOS

Weekend Masses | Misas de Fin de Semana:

Saturday | Sabado: 4:30 p.m. (English) 6:00 p.m. (Español)

Sunday | Domingo: 6:00 a.m. (Español) 7:30 a.m., 9:00 a.m. (English)
11:00 a.m., 1:00 p.m., 5:00 p.m. (Español)

Weekday Masses | Misas entre semana:

Monday to Friday: 7:30 a.m. (English) 6:00 p.m. (Español)

Confessions | Confesiones

Tuesdays | Martes: 4:30 p.m. - 5:30 p.m.

Saturdays | Sabado 3:00 p.m. - 4:00 p.m.

Or by appointment O con cita previa

Holy Hour | Hora Santa

Thursday | Jueves 5:00 p.m. - 6:00 p.m.



Parish Office Hours | Horas de Oficina Parroquial

Tuesday to Friday | Martes a Viernes
8:30 a.m. - 5:00 p.m.
Lunch/Almuerzo 12:00 - 1:00 p.m.

CLOSED - CERRADO

Monday, Saturday & Sunday | Lunes, Sabado & Domingo

Parish Staff

Alma Galaviz, Office Manager Ext. 201
Jose Luis Elias, Director Of Parish LifeExt. 210
Guadalupe Larios, Receptionist.....Dial 0
Jorge Garcia, Secretary..... Ext. 204

Religious Education | Educacion Religiosa SACRAMENTAL CLASSES | CLASES SACRAMENTALES

PHONE: (951) 685-8510

Marielena Murillo, DCM Ext. 205
Zuemy Godoy, Secretary Ext. 207

Monday | Lunes
1:00 p.m. - 5:00 p.m.

Tuesday to Friday ~ Martes a Viernes
12:00 p.m. - 7:30 p.m.

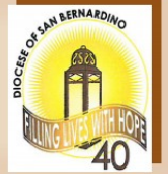
Saturday & Sunday ~ Sabado & Domingo
8:30 - 11:30 a.m.



A NEW DIOCESE IS FORMED

The Lantern is a Symbol of the 40th Anniversary
"...our calling from God to carry within us the light of Christ
and to share that light, that truth, with whomever we may
encounter...."

Most Reverend Gerald R. Barnes, Letter 01-22-2018



LITURGY - LITURGIA

Eucharistic Ministers

Patricia Lopez (Bilingual) (951) 961-6102

Lectors/Lectores

Carmen Ulloa (English) (951) 367-5262

Olga Martinez (Español)(951) 456-5114

Ushers/Anfitriones

Maria Arellano (Español).....(951) 217-2758

Miguel Pantoja (English).....(951) 314-1028

Altar Servers/Monaguillos

Irma Vargas (Español) (951) 220-4212

Parish Office (English).....(951) 685-5058

Choirs/Coros

Debbie Barraza (English) (951) 315-6467

Julia Ramirez (Español) (909) 638-8951

Baptisms/Bautizos

Parish Office, English..... (714) 423-3281

Anastasio Flores, Español..... (951) 732-5468

Ministry to the Sick - Ministerio para los enfermos

Parish Office (Bilingual) (951) 685.5058

PARISH MINISTRIES ~ MINISTERIOS PARROQUIALES

Food Bank, 1st Tuesday of the month 8:00 AM - 10:00 AM

Mary Martinez Perez (Bilingual).....(909) 261-3017

Leonard Diaz (Bilingual).....(951) 288-4189

Bible Study, Friday 7:00 - 8:30 PM

Paul Assad(909) 822-2707

Grupo de Oración, Miércoles 7:30 - 9:00 pm

Rafael Vargas(951) 809-0433

Sacred Heart Apostles of Christ (Ages 18-25)

Lina Muñoz (Eng/Esp)(909) 573-3000

Jóvenes para Cristo, Martes y Jueves 7:30 - 9:00 p.m.

Laura Lopez.....(951) 205-3364

Knights of Columbus

Ruben Rosas(951) 990-6102

Matrimonios Renovados en Cristo, Jueves 7:30 - 9:00 p.m.

Daniel & Marisol Martinez.....(909) 232-6488

Youth Group La Anunciacion (Ages 14-17)

Parish Office.....(951) 685-5058

Pro-Vida

Monica Avalos.....(951) 662-6751

Grupo Barrios Unidos para Cristo

Cesar Alvarez...(951) 533-0223

XV & Wedding's (Rehersals) Bodas y XV Años (Ensayos)

Carmen Razo.....(951) 790-8791

Clase de Guitarra

Tere Mejia(626) 824-2177

PARISH COUNCIL

Parish Office(951) 685-5058

FINANCE COUNCIL

Anita Panganiban(951) 907-1424

Mass Intentions

FOR THE WEEK



Intenciones de la Misa



For our Priests Rosa Chavez
 Por la paz del mundo Aracely
 Por las mujeres embarazadas Betty Payne
 Por todos los parroquianos Elena Puga
 Por los que sufren de cancer For all parishioners



The Army, Marine Corps, Navy, Air Force, Space Force, and Coast Guard.

For your children's safety,
 please don't leave them alone;
 stay with them at all times.

⚠

Por la seguridad de sus hijos,
 no los deje solos; quédate con
 ellos en todo momento.

LIFELINES

PREGNANT AND SCARE D? YOU HAVE OPTIONS...
 Hot Line: 877-398-7734 - optionsforpregnancy.com
 Assure Pregnancy Clinic: 909-621-4800
 Choices Women's Resource Center: 909-644-7885

HURT BY ABORTION? YOU ARE NOT ALONE
 Rachel's Vineyard Healing Retreats/Duarte
 Maria Valadez: 909-475-5353
 Blanca: 909-520-8367 (Spanish)
 Rachel's Vineyard/Temecula: Dolores 951-325-7702

NATURAL FAMILY PLANNING: 909-475-5392

ADOPTION/FOSTER CARE
 Bethany Christian Services: 822-238-4269
 Foster All: 951-228-5553
 CATHOLIC CHARITIES / Ontario - 909-388-1239

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD

By a priest, deacon, employee or volunteer, contact the toll free *Sexual Misconduct Hotline* 1-888-206-9090.

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR

Por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la *Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada* al 1-888-206-9090.

SATURDAY, April 25, 2026		
7:30 AM		
4:30 PM	† Jose Raul Ros	13 Mourful Anniversary
	† Jerry Balagna	In memory of his Birthday
6:00 PM	† Eliseo Vielmas	Por el descanso de su alma
	† Maria De Jesus Castañeda Vielmas	Por el descanso de su alma
	† Angela Lizbeth Velasquez Contreras	Por el descanso de su alma
SUNDAY April 26, 2026		
6:00 AM	† Tomas Cervantes	Por el descanso de su alma
	† Justo Rubio	Por el descanso de su alma
	† Paul Hughes	Por el descanso de su alma
	† Scott Tee Benham	Por el descanso de su alma
7:30 AM	† Antonio Gonzalez Sema	For the repose of his soul
	Victoria Muñoz	For her health and fast recovery
	Maria De Los Angeles Gallegos	For her health and fast recovery
9:00 AM		
11:00 AM		
1:00 PM	† Ascencion Night	Aniversario Luctuoso
	Daniel Emmanuel Martinez	Presentacion de bebé
5:00 PM	Mass Pro Populo	
MONDAY, April 27		
7:30 AM		
6:00 PM		
TUESDAY, April 28		
7:30 AM	Roxana & Marco Vega	Happy Birthday! Many Blessings!
6:00 PM		
WEDNESDAY, April 29		
7:30 AM	† Richard Alexander Robles	1 Mourful Anniversary
	† Julian Perez	For the repose of his soul
6:00 PM	† Ignez Rodriguez	Aniversario Luctuoso
	† Julian Perez	Por el descanso de su alma
THURSDAY, April 30		
7:30 AM		
6:00 PM	Victor Isaiah Barron	¡Felicidades por sus 15 años de vida!
FRIDAY, May 1		
7:30 AM	Kathy Campos	Happy Birthday! Many Blessings!
6:00 PM	Victor Isaiah Barron	¡Felicidades por sus 15 años de vida!
	† Jose De Jesus Martin	5 Aniversario Luctuoso

Blessing for Spring

Dear Lord,
 As this new season begins,
 bring new life to our hearts as well.
 Prune what has grown despondent,
 brush back that which darkens and
 clouds.
 As the flowers bud and bloom,
 bless us with new wonder, new
 hope, new promise, new joy.
Amen.

Blessing for Spring

Dear Lord,
 As this new season begins,
 bring new life to our hearts as well.
 Prune what has grown despondent,
 brush back that which darkens and
 clouds.
 As the flowers bud and bloom,
 bless us with new wonder, new
 hope, new promise, new joy.
Amen.

THANK YOU VERY MUCH GOD BLESS YOU
¡GRACIAS!...

WEEK	Apr 13-19
SATURDAY	
4:30 PM	\$657.00
6:00 PM	\$892.00
SUNDAY	
6:00 AM	\$1,662.76
7:30 AM	\$1,062.00
9:00 AM	\$1,470.08
11:00 AM	\$2,115.00
1:00 PM	\$1,327.00
5:00 PM	\$1,334.55
TOTAL	\$10,520.39

DONATIONS AND PROJECTS

WEEKDAYS	\$1,371.67
ONLINE	\$240.00
DDF	\$0.00
MAINTENANCE	\$0.00
OTHER	\$0.00
OTHER	\$0.00
OTHER	\$0.00

Diocesan Development Fund Campaign Progress

Diocese Goal: \$47,900.00
 Pledges Made: \$12,245.00
 Gifts Received: \$7,086.00
 Donors: 34
 Percent of Goal: 14.79 %
 By Bishop Alberto Rojas
 Dear brothers and sisters in Christ, I hope your Lenten journey has been blessed so far! Please be assured of my prayers for you and

ONLINE GIVING | **2026 DDF**





Publicación de Amonestaciones (BANS)

PARROQUIA DEL SACRADO CORAZÓN
Jurupa Valley, CA

José Ramón Mendoza López & Yesenia Cardona

Matrimonio programado para el 27 de junio de 2026 – México

<p>Si hace del conocimiento de la comunidad que José Ramón Mendoza López y Yesenia Cardona desean contraer matrimonio canónico el día 27 de junio de 2026, en México.</p> <p>Si alguien conoce algún impedimento canónico para la válida celebración de este matrimonio, favor de comunicarlo a la oficina parroquial.</p> <p style="text-align: center;">Pbro. José Manuel García Oviedo Párroco</p>	<p>If anyone knows of any canonical impediment to this marriage, please inform the parish office.</p> <p>Let us pray for this couple as they prepare to receive the Sacrament of Matrimony.</p> <p style="text-align: center;">Rev. José Manuel García Oviedo Pastor</p>
---	--

Readings for the week of April 26, 2026

Sunday: Acts 2:14a, 36-41/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6/1 Pt 2:20b-25/ Jn 10:1-10

Monday: Acts 11:1-18/ Ps 42:2-3; 43:3, 4/Jn 10:11-18 (second choice)

Tuesday: Acts 11:19-26/ Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7/Jn 10:22-30

Wednesday: Acts 12:24-13:5a/ Ps 67:2-3, 5, 6 and 8/Jn 12:44-50

Thursday: Acts 13:13-25/ Ps 89:2-3, 21-22, 25 and 27/Jn 13:16-20

Friday: Acts 13:26-33/ Ps 2:6-7, 8-9, 10-11ab/Jn 14:1-6

Saturday: Acts 13:44-52/ Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4/Jn 14:7-14

Observances for the week of April 26, 2026

Sunday: 4th Sunday of Easter; World Day of Prayer for Vocations

Monday:

Tuesday: St. Peter Chanel, Priest and Martyr; St. Louis Grignion de Montfort, Priest

Wednesday: St. Catherine of Siena, Virgin and Doctor of the Church

Thursday: St. Pius V, Pope

Friday: St. Joseph the Worker; National Day of Prayer

Saturday: St. Athanasius, Bishop and Doctor of the Church

PULPIT ANNOUNCEMENTS | AVISOS DEL PÚLPITO

At this time, we will take up the monthly collection for the Diocesan Development Fund (DDF). With your generous support, we will reach our diocesan goal. May God reward your generosity.

The parents of the children in catechism are informed that on Tuesday, May 5, at 4:00 p.m., Confessions will take place for all those preparing for First Communion. Please arrive on time.

As the month of May approaches, we invite everyone to submit their Mother's Day intentions. Whether you stop by the office or take an envelope, please indicate whether the intention is for a living or deceased mother. Thank you for your attention.

During next weekend's Masses, the sisters of the Agape Order will be visiting us. They will be selling religious articles to support their ministry and continue the construction of their monastery. Thank you for welcoming and supporting them.

(To be read ONLY at the 6:00 a.m. Sunday Mass.)
At the end of this Holy Mass, a recognition will be presented to Ashley Guadalupe Jiménez for her years of service as an Altar Server. Ashley has now reached 17 years of age, which is the maximum age for serving in this ministry. We thank her and her parents for their support, congratulate her, and ask the Lord to continue guiding her.

We invite everyone to pray for our children, teens, young adults, and adults who participate in our catechetical programs. Next week is the final week of catechism here at Sacred Heart. May the Holy Spirit guide all parents, our catechists, and our entire parish community so that the preparation for First Communion and Confirmations brings abundant blessings to our families.

En estos momentos se llevará a cabo la colecta mensual para el Fondo del Desarrollo Diocesano (DDF). Con su generoso apoyo podremos alcanzar la meta diocesana. ¡Dios les recom-pense!

Le comunicamos a los padres de familia de los niños en clases de catecismo que, el próximo martes 5 de mayo a las 4 de la tarde, se llevarán a cabo las Confesiones para todas las personas que se están preparando para la Primera Comunión, ¡por favor lleguen a tiempo!

Se acerca ya el mes de mayo y queremos invitarles a anotar sus intenciones para el Día de las Madres. Ya sea que pasen a la oficina o que lleven un sobre, no olviden clarificar si se trata de una madre viva o difunta. ¡Gracias de antemano por su atención!

Durante las Misas del próximo fin de semana, nos estarán visitando las hermanas monjas de la Orden "Ágape", ellas estarán vendiendo artículos religiosos para sostener su ministerio y continuar con la construcción de su monasterio. ¡Gracias por darles la bienvenida y apoyarles!

(Para leerse SOLAMENTE en la Misa de las 6 de la mañana, el domingo).
Al concluir esta Santa Misa, se le entregará un reconocimiento a la joven Ashley Guadalupe Jiménez por sus varios años de servicio como Monaguilla o Servidora del Altar. Ashley ha cumplido ya los 17 años que es la edad máxima para servir en este ministerio. Le damos las gracias, a ella y a sus padres que la han apoyado, la felicitamos y le pedimos al Señor que la siga guiando.

Les invitamos a orar por todos nuestros niños, adolescentes, jóvenes y adultos que están participando en nuestros programas de catequesis. La próxima semana es la última semana de catecismo aquí en Sagrado Corazón, que el Espíritu Santo guie a todos los padres de familia, a todos los/las catequistas que nos ayudan y a todos en nuestra iglesia para que la preparación a las primeras comuniones y confirmaciones, que ya se acercan, traiga a nuestras familias abundantes bendiciones.

Las lecturas de la semana del 26 de abril de 2026

Domingo: Hch 2, 14. 36-41/Sal 22, 1-3. 3-4. 5. 6/1 Pe 2, 20-25/
Jn 10, 1-10
Lunes: Hch 11, 1-18/ Sal 41, 2-3; 43, 3. 4/Jn 10, 11-18
Martes: Hch 11, 19-26/ Sal 86, 1-3. 4-5. 6-7/Jn 10, 22-30
Miércoles: Hch 12, 24-13, 5/ Sal 66, 2-3. 5. 6 y 8/Jn 12, 44-50
Jueves: Hch 13, 13-25/ Sal 88, 2-3. 21-22. 25 y 27/Jn 13, 16-20
Viernes: Hch 13, 26-33/ Sal 2, 6-7. 8-9. 10-11/Jn 14, 1-6
Sábado: Hch 13, 44-52/ Sal 97, 1. 2-3. 3-4/Jn 14, 7-14

Las conmemoraciones de la semana del 26 de abril de 2026

Domingo: 4º Domingo de Pascua; Día Mundial de Oración por las Vocaciones
Lunes:
Martes: San Pedro Luis María Chanel, sacerdote y mártir; San Luis María Grignon de Montfort, sacerdote
Miércoles: Santa Catalina de Siena, virgen y doctora de la Iglesia
Jueves: San Pío V, papa
Viernes: San José, obrero; Día Nacional de la Oración
Sábado: San Atanasio, obispo y doctor de la Iglesia

LIVE THE LITURGY - INSPIRATION FOR THE WEEK

"The sheep follow him, because they recognize his voice," Jesus says. Do we know the voice of Jesus when he speaks to us? Have we spent time in conversation with him? This week, listen for the voice of Jesus in your life, and follow where it leads.

VIVIR LA LITURGIA - INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

"Las ovejas le siguen porque reconocen su voz", dice Jesús. ¿Reconocemos la voz de Jesús cuando nos habla? ¿Hemos pasado tiempo conversando con él? Esta semana, escucha la voz de Jesús en tu vida y sigue a donde te lleve.

Let us be peacemakers like St. Francis

By Bishop Alberto Rojas

Dear brothers and sisters in Christ, I hope your Lenten journey has been blessed so far! Please be assured of my prayers for you and your families as you continue in this holy season, hopefully growing closer to God in your prayers and preparing to celebrate the joy of the Resurrection of Our Lord Jesus at Easter.

This Lent also finds us, as a Universal Church, celebrating the Jubilee Year of St. Francis of Assisi. We just completed a Jubilee Year in our Church, which brought many blessings and spiritual opportunities for our journeys of faith, and now we have another one. We are celebrating the 800th Anniversary of the death of this great saint of our Church. He is known for many virtues and spiritual disciplines including care for the poor, care for God's creation (important to note, the two of these are connected!) and evangelization ("rebuild my Church," the Lord called to him). We also know him as a man of peace. The beautiful prayer of St. Francis that we recite (and sometimes sing) begins, "Lord, make me an instrument of your peace..." This is a prayer that should be on all our lips during these difficult times in our communities, our nation and our world.

We have wars or threats of war in the Middle East, South America and Eastern Europe, violent persecution of Christians in Africa, unprecedented political partisanship and strife across the country, and, of course, the tensions and violence



around federal immigration enforcement tactics that continue to violate the human dignity of so many of our brothers and sisters. These events can make us anxious, frustrated, angry and sad. We may feel like we need to pick a side and join in all this fighting. But for us as Catholic Christians, there is a different path, the path of being peacemakers, like St. Francis.

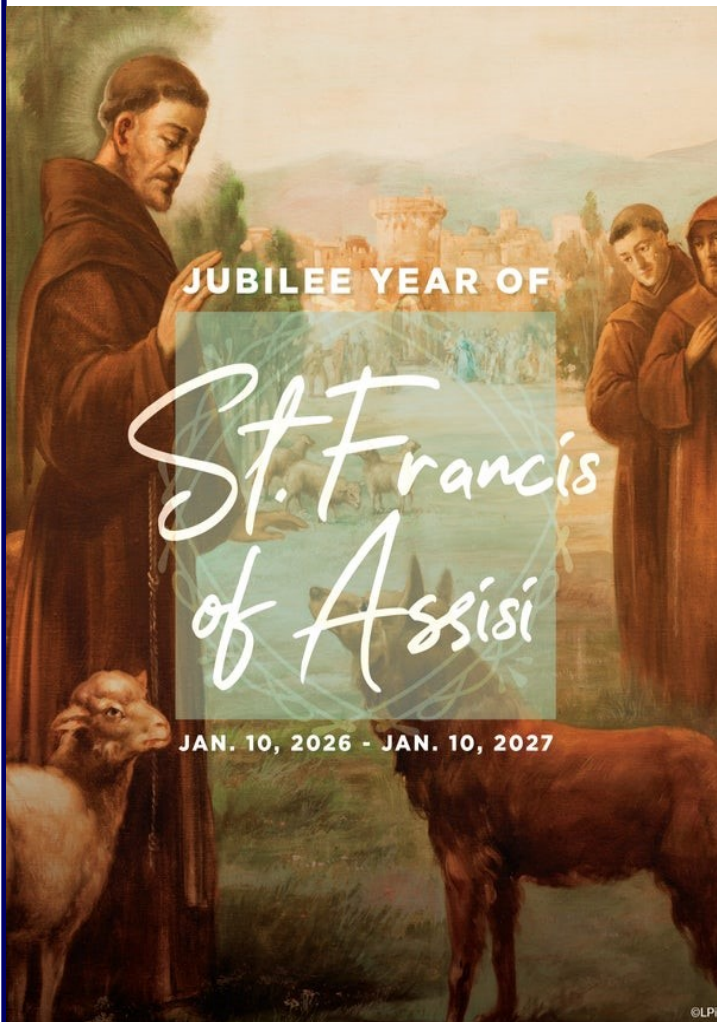
What does that look like? Let us go back to the prayer of St. Francis:

Where there is hatred, sow love
Where there is injury, pardon
Where there is doubt, faith
Where there is despair, hope
Where there is darkness, light
Where there is sadness, joy

In our daily lives, surely there are many moments when we can live out this prayer, choosing to recognize each other as children of God instead of falling into the sin of conflict and violence.

How beautiful it is that we have these great saints of our Church, like St. Francis of Assisi, who give us simple and powerful messages that, even after eight centuries, can guide us through the darkness of our own times.

"St. Francis of Assisi. Pray for us."





MISSION NEWS



NOTICIAS MISIONERAS



AÑO JUBILAR DE

San Francisco de Asís

10-01-2026 - 10-01-2027



©LPi

Seamos pacificadores como San Francisco

Por Obispo Alberto Rojas

Queridos hermanos y hermanas en Cristo, ¡espero que su camino cuaresmal haya estado lleno de bendiciones hasta ahora! Tengan la certeza de mis oraciones por ustedes y sus respectivas familias en el transcurso de este tiempo sagrado, que espero los acerque más a Dios en sus oraciones y los prepare para celebrar la alegría de la Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo en la Pascua.

En esta Cuaresma celebramos también, en toda la Iglesia Universal, el Año Jubilar de San Francisco de Asís. Recién cerramos un Año Jubilar en nuestra Iglesia que nos trajo muchas bendiciones y oportunidades espirituales para nuestro caminar de fe, y ahora tenemos otro. Conmemoramos el octavo centenario de la muerte de este gran santo de nuestra Iglesia, muy conocido por sus numerosas virtudes y disciplinas espirituales, como la atención a los pobres, el cuidado de la creación de Dios (¡es importante destacar la relación entre ambas!) y la evangelización («repara mi Iglesia», le pidió el Señor). También lo conocemos como un hombre de paz. La hermosa oración de san Francisco que recitamos (y a veces cantamos) comienza diciendo: «Señor, hazme un instrumento de tu paz...». Esta oración debería estar en labios de todos nosotros en estos momentos difíciles por los que pasan nuestras comunidades, nuestra nación y nuestro mundo

Tenemos guerras o amenazas de guerra en Oriente Medio, Sudamérica y Europa Oriental, persecución violenta en contra de los cristianos en África, partidismo político sin precedentes y conflictos en todo el país, y, por supuesto, las tensiones y la violencia en torno a las tácticas de las autoridades migratorias

federales que siguen violando la dignidad humana de tantos hermanos y hermanas. Estos acontecimientos pueden suscitar en nosotros ansiedad, frustración, ira y tristeza. Quizás sintamos la necesidad de escoger un bando y sumarnos al conflicto. Pero para nosotros, los cristianos católicos, hay un camino diferente: el camino de ser artesanos de paz, como san Francisco.

¿Cuál es nuestra propuesta? Volvamos a la oración de san Francisco.

Donde haya odio, sembrar amor
Donde haya injuria, perdón
Donde haya duda, fe
Donde haya desesperación, esperanza
Donde haya oscuridad, luz
Donde haya tristeza, gozo

En nuestra vida cotidiana, seguramente hay muchos momentos en los que podemos vivir esta oración, viéndonos unos a otros como hijos de Dios en lugar de caer en el pecado del conflicto y de la violencia.

Qué hermoso es que tengamos estos grandes santos de nuestra Iglesia, como San Francisco de Asís, que nos dan mensajes tan sencillos y poderosos que, incluso después de ocho siglos, pueden guiarnos en la oscuridad de nuestros propios tiempos.

«San Francisco de Asís, ruega por nosotros».



"There is always room for more Love, Laugh, and Memories. Become a foster parent with Humble Homes Resource Family Agency"

"Siempre hay espacio para más amor, risas y recuerdos. Conviértase en padre de crianza con Humble Homes Resource Family Agency."



Do you have extra rooms in your house? Would you like some extra income? Then become a Foster Parent today!

¿Tienes habitaciones extra en tu casa? ¿Quieres algún ingreso extra? ¡Entonces conviértete en padre de crianza hoy!

- TAX FREE REIMBURSEMENT FROM \$1,200 TO \$3,300 PER CHILD
- SINGLE, MARRIED, OR PARTNERS WELCOMED
- FREE TRAINING PROVIDED
- YOU DO NOT HAVE TO OWN A HOUSE
- SI HABLAMOS ESPAÑOL

- REEMBOLSO LIBRE DE IMPUESTOS DE \$1,200 A \$3,300 POR NIÑO
- SE ACEPTAN SOLTEROS, CASADOS O EN PAREJA.
- CAPACITACIÓN GRATUITA PROPORCIONADA
- NO TIENES QUE SER DUEÑO DE UNA CASA.

- If interested contact -
Office: (909) 904-0317 | Cell: (909) 881-8281
Info@humblehomesrfa.org
394 W Orange Show Ln
San Bernardino, Ca 92408
LIC# 38429898

-Contáctanos si está interesado-
Oficina: (909) 904-0317 | Celular: (909) 881-8281
Info@humblehomesrfa.org
394 W Orange Show Ln
San Bernardino, Ca 92408
LIC# 38429898



Residential • Commercial • Industrial

Prestige Automation Systems Inc.

- Expert Electrical Repairs & Installations
- Panel Upgrades & Rewiring
- Indoor & Outdoor Lighting
- Home Automation Solutions



Licensed • Insured • Bonded

Call for a Free Estimate!

¡Llámanos para una cotización gratuita!

LIC# 1942002

909-682-5224



Clear View Behavioral Services

- Behavioral Health Services
- Outpatient Recovery Services
- Training



Individual • Couples
Group Therapy



Medication Management and Evaluation

TeleHealth Services Available
Your Behavioral Health is Important to Us, Call Today To Find Out More

clearviewbehavioralservices.com

Grand Opening
6700 Indiana Ave #175
Riverside, CA
951-346-0069

Whether you need to **BUY | SELL | INVEST**

Let's Talk!



WENDY LEE MORA REALTY



951.236.2973

Bienes Raíces, interesado en comprar o vender tu casa?" Llamame, puedo ayudarte!

wendyleemorarealty@gmail.com

SE HABLA ESPAÑOL

DRE# 02017146

wendyleemorarealty.com

Mariachi Aventurero De Los Angeles



Luis Aguayo

(323) 314-2887

EVERGREEN MEMORIAL PARK & MAUSOLEUM

Peace and solemnity life in a setting fit for remembering legends. Evergreen Memorial Park is the perfect historic scenic setting where families and friends can celebrate life.

(951) 683-1840 | 4414 14th St • Riverside, CA
EvergreenMemorialParkandMausoleum.com

California License COAM13

ZORBA'S CHAR-BROILED BURGERS



Breakfast • Lunch • Dinner • Sandwiches
Salad • Mexican Food

Open 7 Days A Week

Monday - Saturday 7am - 9pm | Sunday 8am - 9pm

9961 Mission Blvd. Riverside • (951) 360-3977

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ Starting At \$19.95/mo.

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570



md-medalert.com

Garda SVC

Insurance

- Auto Insurance
- Commercial Ins
- Motor Insurance
- Life Insurance
- DMV Services

Protect your family with Garda SVC

CALL FOR QUOTE WWW.GARDA.SVC.COM
951-456-9818 PATRICIA GONZALEZ, SVC
3644 Orinda Ave Suite A, Jungo Valley, Ca 91702

Advertise Here!

Contact David Parkerson

dparkerson@4LPI.com
(800) 950-9952 x2107

\$10 Off descuento en la registracion Con este aviso

\$10 Off on auto registration service With this ad

INCOME TAXES

Notary Service • Registration & Name Transfer
Notario Publico • Registros & Cambio de titulo

Insurance • Aseguranza

Instant Auto Registration | Al Instante la Registracion de su auto
Auto • Home • Motorcycle • Boat | Casa • Motocicleta • Bote

Toll Free 877-451-6939



8935 LIMONITE AVE.
(951) 361-0084

Lic. #OE61992

MARCO GONZALEZ
951.384.9450

- Heating & AC Services
 - Mini Split Installations
 - Preventive Maintenance Estimates
- SE HABLA ESPAÑOL



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Sacred Heart Church, Riverside, CA

05-1812